

Arzt im Dienst
Ärztlicher
Notfalldienst
Telefon +423 230 30 30

18 bis 22 Uhr
 Dres. Hermann, Marxer & Sprenger
 9494 Schaan

Ab 22 Uhr tel. Beratung durch Spital
 bzw. Dienstarzt in Pikett.



Langjährige Treue
Dienstjubiläen bei
der NEUE BANK AG

VADUZ Der Verwaltungsrat und die
 Geschäftsleitung der NEUE BANK
 AG haben folgende Beförderungen
 vorgenommen:

- Michael Scotece,
Stellvertretender Direktor
- Angelika Beck, Prokuristin
- Chiara Mündle, Prokuristin
- Ramona Ackermann,
Handlungsbevollmächtigte
- Julia Berchtold,
Handlungsbevollmächtigte
- Marco Büchel,
Handlungsbevollmächtigter
- Michael Castelberg,
Handlungsbevollmächtigter
- Ilira Cela,
Handlungsbevollmächtigter
- Livio Dietrich,
Handlungsbevollmächtigter
- Marc Möhr,
Handlungsbevollmächtigter
- Kevin Vogt,
Handlungsbevollmächtigter

Wir gratulieren den Beförderten
 herzlich und wünschen weiterhin
 viel Freude und Erfolg in ihrer be-
 ruflichen Tätigkeit. (eps)

ANZEIGE



Erwachsenenbildung
Typgerecht von
Kopf bis Schuh

SCHAAN Sie werden Ihre Körperform,
 Ihr Temperament in Zusammenhang
 mit Ihren persönlichen Passformen,
 Schnitten, Stoffen, Mustern und Ac-
 cessoires kennenlernen. Ein Work-
 shop mit konkreten Anregungen
 und Tipps. Kurs 4B01 findet am Don-
 nerstag, den 23. Januar, von 18.15 bis
 21.45 Uhr im Seminarzentrum Stein
 Egerta, Schaan, statt. Anmeldung
 und Auskunft via Telefon (232 48 22)
 oder E-Mail (info@steingerta.li). (pr)

IMPRESSUM

Herausgeberin: Liechtensteiner Volksblatt AG, Im
 alten Riet 103, 9494 Schaan, Tel. +423 237 51 51,
 E-Mail verlag@volksblatt.li

Geschäftsleitung: Lucas Ebner (Sprecher), Max
 Müller (Leiter Werbemarkt und Abonnements)

Chefredaktion: Lucas Ebner, Daniela Fritz, Hannes Matt
Redaktion: Sebastian Albrich, Daniel Banzer, Silvia
 Böhrer, Holger Franke (Leitung Wirtschaft), Elmar
 Gangl (Leitung Kultur), Lucia Kind, Ursina Marti,
 Sabrina Wissenbach, Michael Wanger; E-Mail
 redaktion@volksblatt.li; Robert Brüstle (Leitung Sport),
 Manuel Moser, Jan Stärker, Telefon +423 237 51 39;
 E-Mail sport@volksblatt.li

Leitung Online/Social Media: Sebastian Albrich
Redaktionskoordination: Susanne Falk, E-Mail
 sekretariat@volksblatt.li, Telefon +423 237 51 61

Fotografen: Michael Zanghellini (Leitung), Paul
 Trummer, Nils Vollmar

Produktion/Layout: Klaus Tement (Leitung), Franco
 Cardello, Sandra Vogelsang

Finanzen/Personal: Michèle Ehlers

Verkauf/Innendienst: Nicole Ackermann, Björn Bigger,
 Siegfried Egg, Angelika Huber, Florian Michel, René
 Wildhaber

Inseratannahme/Empfang: Nihal Sahin, Telefon
 +423 237 51 51, Fax +423 237 51 66, E-Mail inserate@
 volksblatt.li

Abodienst: Dagmar Schwendener, Tel. +423 237 51 27,
 E-Mail abo@volksblatt.li

Druck: Vorarlberger Medienhaus, Schwarzach

Bei Zustellungsschwierigkeiten wenden Sie sich bitte
 unter der Telefonnummer +423 237 51 27 an unseren
 Abo-Dienst (Montag bis Freitag von 8 bis 10.00 Uhr).

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der
 Anzeigen keine Verantwortung.

Bildungshaus Gutenberg strahlt spezielle Identität aus

Ausblick Das Bildungs-
 haus Gutenberg in Balzers
 ist über die Landesgrenzen
 hinaus durch sein vielfäl-
 tiges Programm bekannt,
 nun steht es seit 1. Oktober
 unter neuer Leitung. Zudem
 wurde diese Woche das neue
 Programmheft für Januar bis
 April 2020 vorgestellt.

«**I**m Bilde sein» durch das
 Haus Gutenberg, unter
 diesem Motto steht das
 Frühlingsprogramm der
 Vortragsreihe, die auf den Pfeilern
 Persönlichkeitsbildung, Spirituali-
 tät, Leib und Seele, Gutenberg im
 Skino sowie einem umfangreichen
 Kinder- und Familienprogramm auf-
 gebaut ist. In seiner Funktion als Stif-
 tungsratspräsident begrüßte Guido
 Wolfinger die Pressevertreter und
 bedankte sich bei Stefan Hirschleh-
 ner, der seit einem Jahr die Leitung
 des Hauses Gutenberg interimistisch
 übernommen hat und mit grossem
 Engagement diese zusätzliche Auf-
 gabe erledigte.

Fluder: «Haus ist gut aufgestellt»

«Nach längeren Auswahlprozedere
 ist es dem Stiftungsrat gelungen, in
 der Person von Bruno Fluder eine
 Persönlichkeit zu finden, die den
 Qualitätsansprüchen des Bildungs-
 hauses voll entspricht», ist sich Gui-
 do Wolfinger sicher. Die Besetzung
 der anspruchsvollen Leitungsfunk-
 tion des Hauses sei aufgrund der
 vielfältigen Aufgaben kein leichtes
 Unterfangen. Vor allem die Gestal-
 tung des Bildungsprogramms erfor-
 dert eine entsprechende Grundaus-
 bildung, Erfahrungen in der Er-
 wachsenenbildung, Kenntnisse der
 regionalen gesellschaftlichen und
 politischen Verhältnisse sowie ein
 gutes personales und thematisches
 Netzwerk. Fluder ist im Toggenburg



Der neue Leiter des Hauses Gutenberg, Bruno Fluder (links), und der Präsident des Stiftungsrates Guido Wolfinger bei der Präsentation des Programmhefts für das Frühjahr 2020. (Foto: Michael Zanghellini)

aufgewachsen, hat in Innsbruck und
 Lyon Theologie studiert und machte
 erste Berufserfahrungen als Seel-
 sorger. Durch Weiterbildung und
 freischaffende Seminartätigkeit
 wuchs seine Leidenschaft für die
 Erwachsenenbildung und insbeson-
 dere für die Begleitung von Grup-
 penprozessen. Er spezialisierte sich
 auf ganzheitliche Bibelarbeit in
 Gruppen (Bibliodrama), sammelte
 in den vergangenen sechzehn Jah-
 ren Erfahrungen in der Erwachse-
 nenbildung und Organisationsent-
 wicklung sowie als Leiter eines öku-
 menischen Seelsorge-Cafés in Lu-
 zern. Der neue Leiter des Hauses

Gutenberg freut sich auf seine neue
 Aufgabe mit all ihren Herausforde-
 rungen. Er kenne das Haus schon
 seit Jahren, seine wunderschöne La-
 ge empfindet er als sehr inspirie-
 rend. «Das Haus ist gut aufgestellt,
 erfreut sich einer gesunden finan-
 ziellen Basis, das abwechslungsrei-
 che Programm mit namhaften Refe-
 renten und Kursleiter sowie einem
 erfahrenen Team von Mitarbeiter-
 trägt zum guten Image des Bildungs-
 hauses bei. Bereits im vorliegenden
 Programm durfte ich meine Vorstel-
 lungen einbringen. Ich hoffe, dass
 das neue Programm recht viele Inte-
 ressierte anspricht, und freue mich,

zahlreiche Besucher begrüßen zu
 können.»
 Das neue Frühlingsprogramm lässt
 kaum Wünsche offen, deckt es doch
 die ganze Bandbreite des täglichen
 Lebens ab. Programmleiter Stefan
 Hirschlehner verwies im Besonderen
 auf die Vorträge im Bereich Spiritua-
 lität, Gesellschaft, Erziehung und
 Psychologie sowie Kultur und den
 Literaturclub. Als ebenso sehens-
 wert erwähnte er die drei «Gutenberg
 im Kino»-Filme, die im «Skino» in
 Schaan gezeigt werden. Es lohnt
 sich, das Frühlingsprogramm zu
 studieren. (mfe)

Mehr dazu auf www.haus-gutenberg.li

Erwachsenenbildung

Alles schläft, einsam wach: Schlafstörungen machen uns krank!

SCHAAN Ursachen, Auswirkungen,
 Wege zur Besserung: Schlafstö-
 rungen machen für einen Grossteil der
 Bevölkerung, zumindest zeitweise,
 die Nacht zur Qual. Dr. med. Marc
 Risch beleuchtet den Schlaf aus me-

dizinisch-psychiatrischer, psycho-
 dynamischer und biologischer Sicht.
 Er nimmt Bezug zur Chronobiologie
 und berücksichtigt dabei die Verän-
 derungen in der Lebensspanne. Da-
 rüber hinaus erklärt er, wie unsere

inneren Uhren ticken. Marc Risch
 zeigt auf, welche Folgen zu wenig
 Schlaf mit sich bringen und wann
 eine Schlafstörung behandlungs-
 bedürftig ist. Der Vortrag (Kurs 7A06)
 von Dr. med. Marc Risch findet am

Mittwoch, den 22. Januar 2020, 19
 bis 21 Uhr im SAL, Kleiner Saal,
 Schaan, statt. Anmeldung und Aus-
 kunft bei der Stein Egerta (Telefon-
 nummer: 232 48 22; E-Mail-Adresse:
 info@steingerta.li). (pr)



Adventsaktion
Kinderzeichnungen
im «Volksblatt»

Das «Volksblatt» rief Kinder dazu
 auf, weihnachtliche Zeichnungen an-
 zufertigen, die dann bis 24. Dezember
 im Rahmen des «Volksblatt»-Advents-
 kalenders veröffentlicht werden. Die
 heutige Zeichnung stammt von Joyce,
 8 Jahre, aus Mauren. Danke fürs
 Mitmachen und eine schöne
 Adventszeit! Übrigens: Unter allen
 Teilnehmenden verlosen wir
 10 Gutscheine à 25 Franken von
 Thöny Vaduz/Schaan. (red)

ANZEIGE

